

LOKALANZEIGER

Zeitung für Eberstadt, Mühlthal, Bessungen und Heimstättensiedlung

Ralf-Hellriegel-Verlag · Waldstraße 1 · 64297 Darmstadt · Fon: 06151/88006-3 · Fax: 06151/88006-59 · Mail: ralf-hellriegel-verlag@t-online.de · Web: www.ralf-hellriegel-verlag.de

Ausgabe 18

12. Oktober 2007

17. Jahrgang

Aus dem Inhalt

Eberstadt
Virtueller Burgspaziergang 3



Mühlthal
Gemeinde ehrt
erfolgreiche Sportler 3

Darmstadt
Auszeichnung:
Drei Heiner mit viel Herz 7

Sonderseiten

Nacht der Lichter 5

Ihr Zuhause 6

Termine 8



**1225 JAHRE
EBERSHADT
782-2007**

**TERMINE IM
JUBILÄUMSJAHR**

12.-14. Oktober '07
Mittelalterlicher Markt
im Garten des
Hauses der Vereine

14. Oktober '07
Jubiläums-Grenzgang:
Treffpunkt 10.00 Uhr
Marktplatz Eberstadt

1./2., 8./9., 15./16. Dezember '07
Kunstmarkt in der
Geißel'schen Schmiede
und Weihnachtsmarkt
im Haus der Vereine

Ortswechsel

EBERSTADT (ng). Das Treffen des Eberstädter Jahrgangs 1925/26 kann leider nicht wie geplant im Lokal des Kaninchenzuchtvereins stattfinden. Die Veranstalter des Treffens, das am 18.10. stattfindet, sind auf der Suche nach einer neuen Lokalität und werden diese den Teilnehmern rechtzeitig mitteilen.

Wer + Was = Wo

Turnusgemäß wird in diesem Jahr der Gewerbeführer „Wer + Was = Wo“, Ausgabe Eberstadt, neu aufgelegt.

Interessenten können sich im
Ralf-Hellriegel-Verlag, Tel. 0 61 51-88 00 63
oder bei unserer Anzeigenaquis, bei
Ellen Hellriegel, Tel. 0 61 54-69 65 52,
informieren.

Eber-Brunnen feierlich eingeweiht



IN RICHTUNG EBERSTADT geht der Blick des Wappentieres, das den neuen Brunnen auf der Piazza Gino Falardi ziert. Am vergangenen Samstag (6.) wurde der neue Brunnen unter großer Anteilnahme der Eberstädter feierlich eingeweiht. (Zum Bericht) (pet)

AG Brunnen und Quellen übergibt ihr neuestes Werk der Öffentlichkeit „La Watza“ sprudelt an der „Strada Montana“

EBERSTADT (pet). Erwartungsvoll scharten sich am Morgen des 6. Oktober bei schönstem Spätsommerwetter gut 100 Eberstädter um die Piazza Gino Falardi im Süden Eberstadts. Mit neugierigem Blick wurden die drei wassergefüllten Sandsteintöpfe umrundet, in deren Mitte auf einer Sandsteinsäule der Bronze-Eber thront. Die Kleinen strecken die Hände ins kalte Wasser, die Großen begutachten das Eberstädter Wappentier, während der „Oldie-Express“ mit schwungvoller Musik die Wartezeit verkürzt. Geladen hatte der Eberstädter Bürgerverein von 1980 e.V., An-

laß war die Einweihung des Eber-Brunnens, der an das 1225-jährige Bestehen Eberstadts erinnern soll. Entworfen, geplant und errichtet wurde der Brunnen in monatelanger Fleißarbeit von der vereinsigen AG Brunnen und Quellen. Diese lobt Wolfgang Wagner-Noltemeier, 1. Vorsitzender des Bürgervereins, in seiner Ansprache dann auch ausführlich. Schließlich hat die AG seit ihrer Gründung im Jahr 1999 nicht nur zahlreiche stillgelegte Brunnen in und um Eberstadt wieder zum Sprudeln gebracht – sie bereicherte das Ortsbild auch durch acht neue Brunnenanlagen. Natürlich richtete Wagner-Noltemeier seinen Dank auch an die zahlreichen Spender – Unternehmen, Banken, Vereine, Geschäfts- und Privatleute sowie die Stadt Darmstadt –, die mit kleinen und großen Geldbeträgen dazu beitrugen, die Idee Eber-Brunnen in die Tat umzusetzen. Mit Wasserliedern unterhielt der Kindergarten „Kinderlück“ anschließend die Gäste und bei „Wenn alle Brunnlein fließen“ stimmten zahlreiche Zuschauer fast feierlich mit ein. In Vertretung von Oberbürgermeister Walter Hoffmann entsandte Bürgermeister Wolfgang

Glenz die besten Wünsche nach Eberstadt. Gefolgt wurde er von Dr. Ulrich Wawrzik, dem Technischen Vorstand der HSE, welche der AG Brunnen und Quellen seit deren Bestehen immer wieder

diesen Tag ein paar Zeilen hinzugeschrieben und lobte darin das südländische Flair des Ortes an der „Strada Montana“. Mit Frascati und Pizza auf der Piazza – das ließ nur den Schluß zu, daß das



„BRUNNEN-VÄTER“. Mitglieder der AG Brunnen und Quellen am 29.9. beim Aufbau des Eber-Brunnens. Mit dabei: Steinmetz Hans Hintelang (M.) aus Gras-Ellenbach, der den Brunnen herstellte.

hilfreich zur Seite steht. Mit viel Applaus wurde Ilse Sturmfels auf der Piazza begrüßt. Die Liedermacherin hatte ihrem Lied „Ich wohne in Ewerschert“ eigens für

Bronzestandbild auf dem Brunnen „La Watza“ heißen müsse. Zum Schluß ergriff Hans Joachim Bauer, Mitbegründer der AG Brunnen und Quellen, das Wort

und informierte die inzwischen auf über 200 gut gelaunte Gäste angewachsene Zuschauermenge über die technischen Einzelheiten des Eber-Brunnens.

Ein Wehmutsstropfen an diesem Feiertag: Der AG Brunnen und Quellen mangelt es an jungen Helfern, die sich an der Pflege der 23 Brunnen in Eberstadt beteiligen. „Wir brauchen dringend Nachwuchs in der AG“, so Hans Joachim Bauer.

Der große Moment, auf den alle gewartet hatten, kam dann rasant. Kaum hatte Bürgermeister Wolfgang Glenz „Wasser marsch“ befohlen, sprudelte es unter dem Applaus der Umstehenden und einem Tusch vom „Oldie-Express“ aus dem Quellschloß in die Sandsteintöpfe und der Eber-Brunnen wurde zum meistfotografierten Objekt des Tages.

Noch lange stand man (Wie hatte Ilse Sturmfels in ihrem Lied angemerkt? „Wenn da eine Bank wär, könnt man auch sitzen“) um das neue Glanzlicht im Eberstädter Stadtbild herum, genöÙ Pizza an der Piazza (gependet vom Restaurant „Stadt Heidelberg“), statt Frascati das von der Darmstädter Privatbrauerei gestiftete Freibier und betrachtete ihn stolz, den Eber-Brunnen.

Wer hat etwas verloren?

MÜHLTAL (GdEM). Das Mühlthaler Fundbüro bewahrt momentan wieder die unterschiedlichsten Dinge auf. Geldscheine, ein Schirm (bei der Tunnelöffnung gefunden), zwei Mountainbikes, zwei Nordic-Walking-Stöcke, ein Kinderrad, eine Herrenarmbanduhr, eine Fleece-Jacke, eine Kinderbrille, ein Damenrad, eine Sonnenbrille, ein Stoff-Elefant

und eine Damenuhr warten auf ihre Eigentümer. Ebenfalls wurden verschiedene Schlüssel im Nieder-Ramstädter Rathaus abgegeben. Nähere Auskünfte gibt es in der Mühlthaler Gemeindeverwaltung, Ober-Ramstädter Straße 2-4, Telefon 06151/1417114.

**1225 JAHRE
EBERSHADT
782-2007**

**Mittelaltermarkt
vom 12. - 14. Okt. 2007**

**Haus der Vereine
Oberstraße 16, DA-Eberstadt**

Öffnungszeiten: Fr. 17 - 21 Uhr Sa. 11 - 21 Uhr So. 11 - 18 Uhr
Eintritt: Erw.: 3,- Euro Jugend: 2,- Euro (bis 18 Jahre)
Dauerkarte: Erw.: 4,- Euro Jugend: 3,- Euro (bis 18 Jahre)
Kinder unter 3 Jahren frei

da Darmstadt Marketing GmbH

**STADTFÜHRUNGEN
IM OKTOBER 2007**

Sa. 13.10.07 15.00 Uhr
St. Ludwig und Umgebung
Treffpunkt: Wilhelmnenplatz am Obelisk.

So. 14.10.07 11.00 Uhr
Führung Mathildenhöhe
mit Besuch des Museums
Künstlerkolonie
Treffpunkt: Museums-
eingang Olbrichtweg 13a.

So. 14.10.07 11.00 Uhr
Luftkurort Ludwigshöhe -
ein Spaziergang auf
Bessungen Hausberg
Treffpunkt: Haltestelle Ma-
rienhospital, Parkplatz
Polizeipräsidium.

So. 21.10.07 11.00 Uhr
Stadttrundgang Darmstadt
zum Kennenlernen
Treffpunkt: Info&Ticket
Darmstadt, Luisenplatz.

So. 28.10.07 11.00 Uhr
Führung Waldspirale -
Rundgang um ein Kunst-
werk
Treffpunkt: Waldspirale vor
dem Palais-Café.

Info&Ticket Luisenplatz 5
hotline 0 61 51 - 27 99 999
Mo-Fr 9.30 - 19 Uhr
Sa 9.30 - 16 Uhr
www.darmstadt-marketing.de

Nächste Ausgabe: 26. Oktober 2007

Anzeigenschluß: 19. Oktober 2007

Redaktionsschluß: 22. Oktober 2007



**Ihre Erststimme für
Dagmar Metzger**
Ihre Kandidatin für die
Landtagswahl 2008

mail@dagmar-metzger.de

SPD

Mühlenwanderung des Geschichtsvereins

EBERSTADT (hf). Am 30. September unternahm der Geschichtsverein Eberstadt-Frankenstein seine erste Mühlenwanderung. Unter der Führung von Friedel Kirschner interessierten sich etwa 60 Teilnehmer bei angenehmem Wetter für die Geschichte der ehemals 11 Eberstädter Mühlen.

Ausgangspunkt war die Eschollmühle, in der noch heute die Kratzspuren der beiden Mühlräder am alten Mühlengebäude zu sehen sind.

Vorbei an der Alten Dorfmuhle von 1565, von der noch das alte Mühlenhaus mit Wohntrakt und der Aufschrift „Lederfabrik Pfeiffer“ zu sehen ist, der Oberen Dorfmuhle, führte der Weg zur Oberen und Unteren Wiesen-

mühle. Letztere war Eberstadts älteste Mühle, erbaut vor 1369, auch Frankenstein'sche Mühle genannt.

Durch die Wiesen am Riedberg erreichten die Wanderer die Neue und Alte Kaisermühle. In der Alten Kaisermühle endete bis 1838 die Mühlalstraße, die erst in den folgenden Jahren nach der Sprengung einer Felsbarriere ausgebaut wurde.

Über einen schmalen Waldpfad zum Riedberg erreichten die Wanderer nach knapp drei Stunden im Hof der Engelsmühle ihr Ziel. Mit einem Gedicht von Wilhelm Busch über das Gespräch eines Mehlsacks mit den Ähren eines Kornfelds endete diese gelungene und sehr informative Veranstaltung.



LANGE SCHLANGE IN DER SCHMIEDE – gesehen vergangenen Sonntag (7.) beim Kartoffelfest des Eberstädter Bürgervereins. Grund für den Andrang waren die vielen Kostlichkeiten, die der Bürgerverein seinen Besuchern anbot. Während die Einen die zahlreichen Kartoffelspezialitäten genossen, bestaunten die Anderen die Kunstwerke der Kreativ-Werkstatt, die dort ihre Handarbeiten ausstellte.

(Bild: st)

Saison beendet

DARMSTADT (ng). Der Minigolfplatz im Prinz-Emil-Garten beendet seine Saison am 21. Oktober.

KLEINANZEIGEN

„Das Griesheimer Haus“
Eine historische Erzählung von Ernst Pasque
Im Buchhandel erhältlich für 7,50 €

Computerhilfe & PC-Reparatur!
Komme direkt, auch Sa. und So.
☎ 06167-912944

Blutspendetermin

EBERSTADT (ng). Jährlich scheiden viele Blutspender aus, weil sie die Altersgrenze erreichen. Der Blutspendedienst des Deutschen Roten Kreuzes bittet deshalb um Ihre Blutspende am 15. Oktober in den Räumen der Ortsvereinigung Eberstadt, Eysenbachstraße 1a, von 15-20 Uhr.

Firebeach präsentiert:

Darmstadt rockt kölsch

**BLÄCK
FÖÖSS**
27.10.2007

HÖHNER.
08.12.2007

20 Uhr Böllenfalltorhalle
Ticketshop Luisencenter (06151/2799999)
www.firebeach.de



HESSENWEIT erhielten Anfang Oktober die Mitarbeiter der Forstämter neue Dienstkleidung. In Darmstadt werden über 15 Beamtinnen und Beamte die neu gestalteten Anzüge tragen. Die alte Bekleidung, die in der Nachkriegszeit entworfen und seitdem auch nur leicht verändert wurde, wird somit endlich abgelöst. „Alle Forstämter Hessens treten nun in der Corporate Identity auf“, so Dr. Arnulf Rosenstock (Bildmitte). Rosenstock feierte am 1. Oktober sein 40jähriges Dienstjubiläum. Seine Mitarbeiter kamen zu diesem Anlaß in den neuen Anzügen und gratulierten dem Forstamtsleiter herzlich.

(Bild: rh)



MEHR ALS 500 BESUCHER kamen am 30. September in die Eberstädter Schloßturnhalle. Anlaß war der Tag der offenen Tür zum 100jährigen Bestehen der TG 07 Eberstadt. Alle Abteilungen der Turngesellschaft stellten ihr Können unter Beweis. Moderatorin Sandra Ihrig führte das Publikum durch das Programm rund um Vater-Kind-Turnen, Tanzdarbietungen der Kleinen und Großen, Badmintonvorführungen, Gerätturnen und vieles mehr. Am Ende des Tages konnten die Veranstalter als Bilanz des Tages ziehen: „Eine volle Halle, leere Kuchentheken bei schönstem Spätsommervetter – so werden bei der TG 07 die Feste gefeiert“.

(Bild: Veranstalter)

Theater: Kurhotel Waldfrieden

MÜHLTAL (ng). Die Theatergruppe des TV Nieder-Beerbach wird nach erfolgreicher Suche nach einem „jugendlichen Liebhaber“ und einem „dynamischen Beamten“ das turbulente Lustspiel „Kurhotel Waldfrieden“ in Nieder-Beerbach, Ober-Beerbach und Frankenhäusern aufführen.

Immer dienstags kommen im Kurhotel Waldfrieden neue Gäste an. Der Beamte Herbert interessiert sich besonders für die Damen. Der „Zivi“ Fritz hilft ihm dabei, natürlich gegen ein entsprechendes Entgelt. Rosalinde Linde hat den Kuraufenthalt in einem Preisausschreiben gewonnen. Isolde von Hadern, Privatpatientin, könnte die

Traumfrau von Herbert werden. Allerdings trifft sie zunächst auf Petra Sonnenschein von der AOK – das gibt Ärger. Pastor Engel ist trotz seiner geistlichen Sprüche den weltlichen Genüssen nicht abgeneigt. Über allem wacht die immer korrekte Frau Dr. Apfel. Gespielt wird jeweils samstags um 19.30 Uhr, Einlass ab 18.30 Uhr, 20.10. in Frankenhäusern, Gaststätte „Odenwald“, 17.11. Nieder-Beerbach, Jahnturnhalle, 24.11. Ober-Beerbach, Gaststätte „Zur Krone“. Karten sind für 5 Euro in Nieder-Beerbach (Papierhaus Schwinin), Frankenhäusern (Bäckerei Demler) und in Ober-Beerbach (Kaufhaus Egner) zu erhalten.

Bücherspenden gesucht

MÜHLTAL (ng). Für die „Bücherstube“, eine beliebte Anlaufstelle beim Herbstbasar (4. November) nimmt die Nieder-Ramstädter Diakonie (NRD) noch Bücherspenden entgegen. Gefragt sind gut erhaltene und lesenswerte Bücher wie Belletristik und Kinderliteratur, ebenso Sachbücher.

Die Bücher können unter dem Stichwort „Herbstbasar“ im Second-Hand-Shop der Diakonie während der Öffnungszeiten abgegeben werden: Mo.-Do. von 7-16.45 Uhr, Fr. von 7-15.45 Uhr. Außerdem sucht die NRD für den Betrieb der „Bücherstube“ während des Basars zwischen 11 und 17 Uhr noch ehrenamtliche Unterstützung. Auch zur Vorbereitung werden noch helfende Hände gebraucht. Wer Spaß an Büchern und Lust zum Helfen hat, melde sich bitte bei Helmut Kloss von der NRD-Öffentlichkeitsarbeit unter folgender Telefonnummer: 06151/1492501.



ERNSTEDANKFEST feierte die Siedlergemeinschaft in der Heimstätten-siedlung am vergangenen Sonntag (7.). Im Rahmen des 75jährigen Jubiläums wurde zu Kaffee und Kuchen in das Siedlerheim im Heimstättenweg eingeladen. Am Nachmittag bekamen die Besucher Gelegenheit, Lose für eine Tombola zu kaufen. Verlierer gab es in diesem Jahre keine – auf Grund des Jubiläums bekamen sogar die „Nieten“ einen Trostpreis.

(Bild: st)



ZUM TAG DER OFFENEN TÜR lud die Freie Waldorfschule Darmstadt am 29. September ein. Beim Rundgang durch die Schulgebäude konnten sich die zahlreichen Besucher über das Schulkonzept informieren und einen Blick „hinter die Kulissen werfen“. Unser rh-Bild entstand in der Goldschmiede, in welcher Schülerinnen und Schüler ihre Kunstwerke präsentierten.

Wir laden ein zur Buchvorstellung:

»Forellen-Quintett«

Der neue Krimi von
Ulrich Ritzel

Lesung & Gespräch

Donnerstag, 18. Oktober,

um 20:00 Uhr

Spannend und ein
literarischer Genuss, wie er
im Krimi-Genre nicht allzu
oft zu finden ist.

Wenn Sie nicht kommen
können, reservieren wir
Ihnen auf Wunsch gerne
ein signiertes Buch.

Bitte rufen Sie uns an:
Telefon 0 61 51/59 38 33

BUCHHANDLUNG

HL SCHLAPP

HEIDELBERGER LANDSTRASSE 190
64297 DARMSTADT-EBERSTADT

LOKALANZEIGER

Wir wissen, was abgeht.

Sie wissen, wo's drinsteht!

FERIENKURSE

**Vorbereitung auf die
Abschlussprüfung!**

• Motivierender und erfahrener Nachhilfelehrer
GRATIS
INFO-HOTLINE
0800-19 4 18 08
9-20 Uhr
www.schuelerhilfe.de

Beratung vor Ort: Mo.-Fr. 15.00-17.30 Uhr
Über-Ramstadt • Hammergasse 7 •
über Sparkasse Darmstadt • 06154 19 4 18
Pfungstadt • Oberstraße 10 • 06152 19 4 18
neben Handy Shop im Hof • 06152 19 4 18

Schülerhilfe!

Filmabend zur Geschichte von Eberstadt und Frankenstein Virtueller Rundgang

EBERSTADT (hf). Eine eindrucksvolle Computer-Animation über die Burg Frankenstein stand im Mittelpunkt des Filmabends, zu dem Dr. Erich Kraft, 1. Vorsitzender des Geschichtsvereins Eberstadt-Frankenstein, am 28.9. über 400 Menschen im Ernst-Ludwig-Saal begrüßen konnte,

1545 (Bild). Der Zuschauer schritt durch die sich knarrend öffnenden Burgtore und über zwei Zugbrücken durch die Vorburg, den Zwinger und schließlich die Kernburg, dem ältesten Teil der Festung aus dem 13. Jahrhundert. Hier standen die Gebäude dicht an dicht um einen

art wirklichkeitsgetreu, daß der Übergang zu realen Filmaufnahmen mitunter fast nicht zu unterscheiden war. Originalmusik aus dem 16. Jahrhundert rundete die Vorführung ab. Darüber hinaus zeigte der Film die Quellen, die als Grundlage der Animation dienten: das Zinsbuch

farbenprächtige Spektakels zusammengefaßt. Der Film bereite den Zuschauern sichtlich großes Vergnügen, waren doch viele da, die sich hier wiedersehen konnten. Hohen zeitgeschichtlichen Wert zeigte der Abschlusssfilm „Eberstadt in den 50er Jahren“. Hier



Michael Müller: Frankenstein 1545

darunter auch Dr. Georg Freiherr von Frankenstein mit Gattin Katharina.

In dem Film von Michael Müller wurde der Frage nach dem ursprünglichen Aussehen der Burg nachgegangen. Aufgrund umfangreicher Quellenstudiums sowie archäologischer Untersuchungen entstand ein virtuelles Modell der Burg im Zustand von

engen Hof, an dessen Ende der Brunnen mit einem Badhaus stand. Das alles war in faszinierender Einzelheit zu sehen, einschließlich der herumstehenden Fässer und Gerätschaften. Man sah Fenster, Inschriften, die vom Turm wehende Fahne des Burgherren und den teilweise schon schadhafte Putz an den Wänden. Die Animation erschien der

von 1545, in dem die Gebäude der Burg allesamt genau beschrieben wurden, alte Zeichnungen und auch die Radarmessungen, die verschüttete Mauern und Gewölbe wieder erkennen ließen. Zugleich machte der Film deutlich, daß der Frankenstein so ganz und gar nichts mit Schauer- und Horrorgeschichten zu tun hat. Darauf wies auch Dr. Kraft hin. Historische Fakten könnten nur sein, wenn sie zweifelsfrei durch Quellen belegt und bewiesen seien.

Behauptungen über bessere Wissenschaftler mit Menschenversuchen auf dem Frankenstein oder Besuche der Dichterin des gleichnamigen Gruselromans würden einer wissenschaftlichen Untersuchung nicht standhalten. Ein weiterer Film galt ebenfalls dem Thema Frankenstein, nämlich dem historischen Festzug „750 Jahre Frankenstein“ aus dem Jahr 2002. Gerold Scheuerpflug vom Filmclub Darmstadt hat hier die Höhepunkte dieses

hat Gerold Scheuerpflug altes Schwarz-weiß-Material für einen interessanten Dokumentarfilm verwandt. Den 50 und 60 Jahre alten Bildern wurden heutige Aufnahmen gegenübergestellt, um den großen Wandel sichtbar zu machen, den Eberstadt in dieser Zeit erlebt hat. Weitgehend unbebautes Gelände um den Ortskern, ein beschauliches Eberstadt mit Pferdefuhrwerken, vielen Festen und Ereignissen versetzte manchen Besucher in die Kindheit zurück. Passend zu diesen Ur-Eberstädter Erlebnissen setzte Margarete Steiger als ältestes Mitglied des Geschichtsvereins mit einem Mundartgedicht über Alt-Eberstadt den Schlußpunkt. Mit diesem Filmabend hat sich der erst im März gegründete Geschichtsverein Eberstadt/Frankenstein mit seiner vierten Veranstaltung gut in Eberstadt eingefügt, was sich nicht zuletzt in einem hohen Sammlungsergebnis und einer ganzen Reihe von Vereinsbeitritten zeigt.

conaktiva
Steuerberatungsgesellschaft mbH

Steuern sind erlaubt,
doch Steuern ist es auch

Steuern
Controlling
Unternehmensberatung

Fuhrmannstraße 6 · 64289 Darmstadt
Telefon (0 61 51) 9 67 30 20
Internet: www.conaktiva.de

Aktive Steuerberatung
in Ihrer Nähe



ERNTE-DANK. Am 29.9. feierte der Obst- und Gartenbauverein Eberstadt im Ernst-Ludwig-Saal sein Erntedankfest. Auf dem Programm standen auch zahlreiche Ehrungen für langjährige Mitgliedschaft, die von Georg Schmunk-Lehmann vom Kreisverband Darmstadt vorgenommen wurden. Im Bild v.l.: Georg Schmunk-Lehmann, Horst Udluft (25 Jahre), Gabi Splittstößer (25 Jahre), Gertrud Hassenzahl (1. Vorsitzende), Horst Kölsch (25 Jahre), Franz Huschka (2. Vorsitzende) und Elisabeth Kölsch (50 Jahre).

(Bild: Veranstalter)

„Darmstädter Hof“
Simmermacher

Noch bis zum 22. Oktober
Hubertus lädt ein
Frisches Wild aus der Region

3. November, ab 12 Uhr
Schlachtfest vom Schwein

171 Jahre gepflegte Gastronomie im Familienbesitz
- Saal für Feiern bis 80 Personen -
Kreuzgasse 3 · 64367 Mühlal/Nieder-Beerbach
Telefon 0 61 51/5 54 56 · Fax 0 61 51/59 68 68
- Dienstag Ruhetag -
www.darmstaedter-hof-simmermacher.de

Dünenwanderung mit IRIS BEHR
und dem GRÜNEN-Ortsverband Eberstadt

Im Rahmen der 1285-Jahr-Feier lädt Bündnis 90/Die Grünen ein:
Samstag, 27. Oktober 2007 um 15.00 Uhr
Treffpunkt: Eberstädter Friedhof
(Haupteingang Palladenstraße)

Wir freuen uns über Ihr Kommen

BÜNDNIS 90
DIE GRÜNEN



Die Welt ist scharf

Der Sitz Ihrer Brille verschlechtert sich mit der Zeit. Ihre Augen leiden auch. Verpassen Sie nicht den richtigen Augenblick, um Ihre Brille wieder optimal auf Ihre Sehkraft einstellen zu lassen. Gönnen Sie sich eine kostenlose und unverbindliche Inspektion. Für die intensive Sinneseinschätzung. Das Sehen. Sie werden überrascht feststellen, daß die Welt scharfer ist, als Sie dachten.

Wir sehen uns!

Oberstr. 8 · 64297 Darmstadt-Eberstadt
Tel.: 0 61 51/5 60 76 · Fax: 0 61 51/59 16 44
www.beutel.de · kontakt@beutel.de

BEUTEL
Augenoptik

VR CLEVERGiro ...

... das schlaue Konto –
auch für Schnäppchenjäger

Ganz toll!
Ganz clever!
Ganz ohne Gebühren!

Unsere Leistungen:

- Hohe Kontoführungsgeschwinden
- Flexibilität durch Onlinebanking
- Persönliche Kundenberatung
- VR BankCard für Zwei
- 14.000 Geldautomaten bundesweit

www.vrba-darmstadt.de
Tel. (0 61 51) 15 70

Miteinander ins Leben
VR Volksbank Darmstadt eG

FTI Reisebüro Bergsträsser

Oberstraße 26 · 64297 Da-Eberstadt · Tel.: 0 61 51-2788800 · Fax: 2788801
www.reisebuero-bergstraesser.de

Kompetente Fachberatung und Buchung
Ihrer Reise zu günstigem Preis
erhalten Sie nur bei uns.
Keine Beratungsgebühren!

**Jetzt
Blumenzwiebeln
pflanzen!**

Denn überall kann's Frühling werden –
im Garten, im Balkonkasten und sogar
im Zimmer auf der Fensterbank

Gartenzentrale Peter Traser
Heidelberger Landstraße 289 · DA-Eberstadt
Telefon 0 61 51/5 53 38

BESTATTUNGEN
KÖLSCH

Georgenstraße 40A
64297 Darmstadt-Eberstadt
Telefon (0 61 51) 9 44 90
Telefax (0 61 51) 9 44 916

Breitwieser BESTATTUNGEN



0 61 51-5 58 90

RINGSTRASSE 61

DARMSTADT-EBERSTADT



ZIRKUS CHARLES KNIE

MIT DER BESTEN GEMISCHTEN RAUBTIERNUMMER DER WELT!

GROSSES SONDER-GASTSPIEL! ZUM 1. MAL IN DARMSTADT

MESSPLATZ

VOM **12. OKT.** BIS **21. OKT.**

Festl. Premiere: Fr. 12.10. um 19.30 Uhr
dann täglich um 15.30 + 19.30 Uhr
Achtung! Sonntags um 11.00 + 15.30 Uhr

ACHTUNG! Grosse Familienveranstaltung
am Mo. + Mi. um 15.30 Uhr
mit vereinfachtem Eintrittspreis 10,- €
auf allen Plätzen (Grp. 15,- €)

Eintrittspreise: 10,- € bis 20,- €
Grp. 15,- € bis 20,- €
Grp. 20,- € bis 25,- €
Grp. 25,- € bis 30,- €
Grp. 30,- € bis 35,- €
Grp. 35,- € bis 40,- €
Grp. 40,- € bis 45,- €
Grp. 45,- € bis 50,- €
Grp. 50,- € bis 55,- €
Grp. 55,- € bis 60,- €
Grp. 60,- € bis 65,- €
Grp. 65,- € bis 70,- €
Grp. 70,- € bis 75,- €
Grp. 75,- € bis 80,- €
Grp. 80,- € bis 85,- €
Grp. 85,- € bis 90,- €
Grp. 90,- € bis 95,- €
Grp. 95,- € bis 100,- €

Tickets: 071 - 94 62 456 - www.zirkus-charles-knie.de

Benefiz-Gala zu Gunsten des Vereins „Sag ja zum Kind“

DARMSTADT (hf). Unter dem Motto „Mir war, als sei ich noch ein Kind ...“ fand in der Darmstädter „Weststadthalle“ eine Benefiz-Gala des Vereins „Sag ja zum Kind“, der in einer Krabbelstube Babys und Kleinkinder bis zum Erreichen des Kindergartenalters von drei Jahren liebevoll betreut, statt.

Dr. Sissy Geiger als Organisatorin dieses Ereignisses begrüßte mehr

rion Winter und Thomas Seller (Violinen). Zwischen beiden Musikstücken trug Alexander Dreppec Lyrik von Heine, Ringelnatz, Morgenstern und Tucholzy vor, die sich als gemeinsames Thema mit Kindern befaßte.

Großen Beifall erzielte Dreppec, Träger des Wilhelm-Busch-Preises und Organisator der Dichterschichten in der Centralstation, mit zwei eigenen Werken, die

Helfen Sie unsere Aufgabe

Menü-Service
warme Menüs oder Tischkalkül nach eigenem Menüplan

Krankenfuhrdienste
liegend oder im Rollstuhl - wir bringen sie pünktlich überall hin

Hausnotrufzentrale
24 Stunden am Tag - 7 Tage die Woche - 365 Tage im Jahr

Erste-Hilfe Ausbildung
Ersthelfer retten Leben - wir bilden Sie aus

Hausliche Krankenpflege
Grundpflege, medizinische Behandlungspflege, hauswirtschaftliche Versorgung

ASB Darmstadt-Starkenburg: 0 61 51 / 50 50
Pfungstädter Straße 165, 64297 Darmstadt
www.asb-darmstadt.de

als 80 Gäste sowie die mitwirkenden Künstler. Unter der Leitung von Markus Lukas Meister, Erster Kapellmeister und Stellvertreter des Generalmusikdirektors am Staatstheater Darmstadt, spielte das 2007 Orchester „Sinfonietta Darmstadt“ das Concerto Grosso für zwei Violinen und Streichorchester von Antonio Vivaldi sowie die Suite für Blockflöte und Streichorchester von Gordon Jacob mit Monika Hölzle-Wiesen (Blockflöte) sowie Ma-

ebenfalls Kinderthemen zum Inhalt hatten.

Hildegard Strube, erste Vorsitzende des Vereins, dankte am Ende der Veranstaltung allen Mitwirkenden sehr herzlich für ihre Teilnahme. Mit dem Dank an den Hausherrn Debus und sein Team für die Überlassung der Weststadthalle, vor allem an Herrn Finkenbein als Gestalter des Bufetts, schloß Hildegard Strube den offiziellen Teil der gelungenen Veranstaltung.

Ab heute „Manege frei“ in Darmstadt



ZIRKUSLUFT weht ab heute (12.) wieder über den Darmstädter Meßplatz. Dort schlägt der Zirkus Charles Knie elf Tage lang seine Zelte auf und lädt zu einer phantastischen Show ein. Zugnummer ist die gemischte Raubtiergruppe von Dompeter Alexander Lacey (Bild), ausgezeichnet beim Internationalen Circus-Festival in Monte Carlo. Wahrlich atemberaubende Akrobatik bietet Elaine Courtney auf dem Schwungseil, ein besonders seltenes Genre der Luftartistik. Freunde edler Pferde kommen bei Marek Jama und seinem Pferdeballer auf ihre Kosten. Einen „Thriller unter der Zirkuskuppel“ präsentiert der Zirkus Charles Knie mit Anthony Wandruschka am Solo-Trapez. Für die nötige Prise Humor sorgen Versace, Meister der Situationskomik und Bauchredner Kenneth Huesca. Zebras, Kamele, Lamas, Emus, ein Riesen-Känguruh – diese Exoten bringt Sandro Montez in seiner Nummer unter einen Hut, der außerdem mit seinen Seelwesen zu sehen sein wird. Jongleur Anthony, rasante Antipodenspiele mit Maria Eley, Hula-Hoop-Meisterin Evelyn, das Duo Marinof auf dem Schleuderbrett und die „schnellsten Jongleure der Welt“, die Truppe Gibadullin, runden das internationale Gala-Programm ab. Die festliche Premiere findet heute abend (12.) um 19.30 Uhr statt. Der „Lokalanzeiger“ und die „Bessunger Neue Nachrichten“ verlosen für diese Vorstellung 10x 2 Eintrittskarten. Rufen Sie heute (12.) zwischen 9 und 11 Uhr im Verlag (Tel. 06151-880063) an – die ersten 10 Anrufer können die Karten in der Waldstraße 1 abholen. Weitere Vorstellungen täglich um 15.30 und 19.30 Uhr, sonntags 11.00 und 15.30 Uhr. Außerdem am Montag (15.) eine große Familienvorstellung zum Sondereintrittspreis. Karten sind im Vorverkauf beim City-Echo, Luisenplatz 6, Tel. 387326, unter der Ticket-Hotline 0171-9462456 oder www.zirkus-charles-knie.de im Internet sowie an der Zirkuskasse (täglich von 10-20 Uhr) erhältlich. (Veranstalter)

Ehrungen für Eberstädter

EBERSTADT (hf). Am Tag der Deutschen Einheit, dem 3. Oktober, führte der CDU-Kreisverband Darmstadt seine Ehrung für verdiente Mitglieder und die feierliche Aufnahme der Neumitglieder durch. Die Hessische Kultusministerin und stellvertretende Ministerpräsidentin Karin Wolff MdL nahm die Ehrungen vor.

Aus dem eigenen Stadtteil konnte die Eberstädterin für 25-jährige Mitgliedschaft auszeichnen: Den Eberstädter CDU-Vorsitzenden Wolfgang Franz, den Stellvertretenden Stadtverordneten-vorsteher Ludwig Achenbach sowie die Parteifreunde Gerd Franz und Stefan Würtenberger. Als neues Eberstädter Mitglied konnte sie Peter Grimm begrüßen.

Ludwig Achenbach, der bei der Ehrung anwesend war, wies bei dieser Gelegenheit darauf hin, daß der Gedenkstein für die Opfer des Volksaufstands am 17. Juni 1953 auf dem Platz der Deutschen Einheit in Darmstadt baldmöglichst wieder aufgestellt werden muß: „Die Ziele dieses Aufstands für Freiheit und Einheit, den damals die Kommunisten gewaltsam niedergeschlagen hatten, finden am 3. Oktober ihre späte Erfüllung mit der Einheit Deutschlands und Europas. Daran sollte man gerade in Zeiten erinnern, in denen führende Repräsentanten der Linkspartei als Nachfolger der Kommunisten den Schießbefehl an der Mauer leugnen.“

Der Gedenkstein war bei der Umgestaltung des Darmstädter Hauptbahnhofs ausgelagert worden und soll nach Meinung der CDU rechtzeitig zum 17. Juni 2008, dem 55. Gedenktag des Volksaufstands, wieder am alten Platz zu sehen sein.

Informationsnachmittag

DARMSTADT (ng). Am 25.10. um 15 Uhr veranstaltet die Höhere Berufsschule für Sozialassistenten (HBFS) der Pädagogischen Akademie Elisabethenstift im Stiftsaal der Stiftskirche; Erbacher Straße/Ecke Stiftstraße, einen Infonachmittag. Die HBFS

führt in zwei Jahren, aufbauend auf dem Mittleren Bildungsabschluß, zum/zur staatlich geprüften Sozialassistentin und eröffnet zugleich den Zugang zur Fachschule für Sozialpädagogik. Durch Belegen von Zusatzkursen in Deutsch, Englisch und Mathematik kann die Fachhochschulreife erworben werden.

Telefonische Anmeldungen unter 06151/4095-414 oder per E-Mail: deiss-kristen@gf.elisabethenstift.de.

Sprechstunde

DARMSTADT (psd). Oberbürgermeister Walter Hoffmann bietet am Dienstag (16.) wieder eine Bürgersprechstunde an. Er ist von 18 bis 20 Uhr im Bürger- und Ordnungsamt, 2. Stock, Zimmer 219, Grafenstraße 30, anzutreffen. In dieser Zeit können Bürgerinnen und Bürger persönlich ihre Anliegen vorbringen. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

BLICKFANG

Hier könnte Ihre Anzeige stehen!

Für nur **56,- Euro** zzgl. MwSt.



EDLE METALLE. Zum großen Münzsammlertreffen hatten die Münzfreunde Darmstadt 1962 e.V. am 29.9. ins Schloßchen im Prinz-Emil-Garten eingeladen. Auf der Tauschbörse fanden Münzen, Medaillen, Notgeld, Banknoten und Marken (Jetons) neue Inhaber. Im Rahmenprogramm waren eine Ausstellung und eine Diashow zu sehen, die in die Münz- und Medaillenkunde einführt. Auf unserem rh-Bild präsentieren die Vorstandsmitglieder Helga Mroszczok, Karl Heinz Fröhner (z.v.l.) und Leonhard Hammel gemeinsam mit den Besuchern Ella und Michael Ortacbayram (r.) Kunstmedaillen aus der Herstellung von Peter Götz-Güttler, Dresden. Weitere Informationen über die Münzfreunde sind im Internet unter www.muenzfreunde-darmstadt.de erhältlich.



BUCHBESPRECHUNG

Ulrich Ritzel Forellen-Quintett

EBERSTADT (hf). Zur Vorstellung seines neuen Krimis mit einer Lesung kommt der Schriftsteller Ulrich Ritzel am 18. Oktober um 20 Uhr in die Buchhandlung H. L. Schlapp, Heidelberger Landstraße 190 in Eberstadt.

Interessierte sind herzlich zu der Lesung eingeladen. Weitere Infos unter Telefon 593833, Fax: 54263 oder per Mail: eberstadt@schlapp.de.

Die enthauppte Leiche einer Frau in Krakau. Ein Mann ohne Vergangenheit in Berlin. Ein verschollener Junge vom Bodensee – Kommissarin Tamar Wegenast ermittelt in Ulm.

Ulrich Ritzel beobachtet genau, seine Figuren sind authentisch und die Milieus stimmen. So fügt sich alles zu einer spannenden Lektüre und zu einem literarischen Genuß, wie er im Genre des Kriminalromans nicht allzu oft zu finden ist.

Ulrich Ritzel, 1940 in Pforzheim geboren, lebt heute in Ulm. Nach dem Jurastudium schrieb er für verschiedene Zeitungen und wurde 1981 mit dem begehrten „Wächter-Preis“ ausgezeichnet. Nach 35 Jahren Journalismus, in deren Verlauf er auch viele Gerichtsreportagen verfaßt

hat, begann er Kriminalromane und -erzählungen zu schreiben, die einen regionalen Bezug zu Orten in Süddeutschland haben. Ulrich Ritzels Romane enthalten scharfsinnige Gesellschaftsporträts der Gegenwart, welche über die lokalen Geschehnisse hinaus die bundesdeutsche Wirklichkeit abbilden. Sie sind sozialkritisch, das Handeln der Protagonisten ist darauf gerichtet, Mißstände, bis hin zum Verbrechen, entweder zu verursachen oder aufzudecken. Zudem beleuchtet Ritzel mit feinsinniger Ironie Belächelndes und Skurriles im Alltagsleben der Gegenwartswelt.

Schon Ulrich Ritzels Erstling „Der Schatten des Schwans“ wurde bei Erscheinen zum Überraschungserfolg und machte seinen Autor zu einem gefeierten Hoffnungsträger des deutschsprachigen Kriminalromans. 2001 wurde er für „Schwemmholz“ mit dem „Deutschen Krimipreis“ ausgezeichnet und 2004 für „Der Hund des Propheten“ mit dem Burgdorfer Krimipreis.

Ulrich Ritzel: Forellen-Quintett. Roman. 384 Seiten. Gebunden 17,95 Euro.



UMRAHMT. Am 3.10. führte der CDU-Kreisverband Darmstadt seine Ehrung für verdiente Mitglieder durch. Einige der Geehrten waren an diesem Tag verhindert, so daß sich Ludwig Achenbach – im Bild mit der Hessischen Kultusministerin Karin Wolff (l.) und der stellvertretenden Fraktions- und Kreisvorsitzenden Beate Kölsch – stellvertretend für alle bedankte. (Zum Bericht)

(Bild: Veranstalter)



NACHLASS REGELN - ABER RICHTIG

Informations rund um Vererbung und Erben

DECHERT

Bestattungen

Mit einer Bestattungsvorsorge regeln Sie zu Lebzeiten alle notwendigen Angelegenheiten bei einem Todesfall.

Durch den Wegfall des gesetzlichen Sterbegeldes ist Eigenverantwortung wichtiger denn je. Mit Beiträgen ab 6,00 Euro* im Monat können Sie die Bestattungskosten finanziell absichern.

Vereinbaren Sie ein unverbindliches Beratungsgespräch. Sie erhalten die kostenfreie Broschüre „Nachlass regeln“ in unserem Haus

DECHERT Bestattungen,
Ludwigshöfstraße 46, 64285 Darmstadt
Telefon: **06151/96810**
www.dechert-bestattungen.de

*Frau, 45 Jahre, Versicherungssumme 2739,- Euro

LICHT BLICKE
zur NACHT DER LICHTER
am 12. Oktober 2007

Werfen Sie einen Blick in unsere
SONDERANGEBOTS-VITRINE
mit Schmuck zu mittellalterlichen Preisen!
10% RABATT
auf unser restliches Sortiment!

VOGELSANG
Schmuck mit Charakter

MEISTERWERKSTATT FÜR
PLATIN-, GOLD- UND SILBERSCHMUCK
64297 Darmstadt - Heidelberger Landstraße 200
Tel. 06151-943485 - www.vogelsang-schmuck.de

Der Gewerbeverein Eberstadt e.V. lädt herzlich ein zur

NACHT DER LICHTER

FREITAG, 12. OKTOBER 2007
Bummeln und Shoppen bis 22.00 Uhr!

© Ralf-Hellriegel-Verlag

Papier + Zeichnen

Oieselberg

2008

**BILDKALENDER
TASCHENKALENDER
BÜROKALENDER
UND MEHR
IN GROSSER AUSWAHL!**

Wilhelminenstraße 5
64283 Darmstadt
Telefon 06151/26271
Telefax 06151/294626

Heidelberger Landstraße 202
64297 Darmstadt
Telefon 06151/504872
Telefax 06151/504873

Neue Salsa-Kurse

EBERSTADT (ng). Neue Salsa-Kurse bietet die TG07 Eberstadt ab Oktober an. Der Kurs für Anfänger findet freitags statt und beginnt am 26.10. im Gymnastikraum der TG07 Eberstadt in der Schloßstraße 39.

Der kubanische Kursleiter der Turngesellschaft, Jose Turro Delgado, versucht in diesem Kurs den Teilnehmern die Grundlagen des Salsa zu vermitteln und die Begeisterung für diesen Tanz zu wecken.

Der Kurs für die Mittelstufe (Grundkenntnisse sollten vorhanden sein) findet immer dienstags statt und beginnt am 23.10. am gleichen Ort.

Sowohl Paare als auch Singles sind willkommen. Beide Kurse gehen jeweils von 19.30 bis 21 Uhr und beinhalten acht Einheiten. Eine Mitgliedschaft bei der TG zur Teilnahme an diesem Kurs ist nicht erforderlich, verringert jedoch die Kursgebühren. Eine Schnupperstunde ist kostenfrei und unverbindlich.

Da die Kurse im Gymnastikraum der TG07 stattfinden, sind Turnschuhe zwingend erforderlich. Weitere Informationen zu den Salsa-Kursen sind unter Telefon 0173/7694663 erhältlich.

Informationen zum kompletten Sportangebot der TG07 sind im Internet unter www.tg07-eberstadt.de zu finden.

Einfach mal die Farbe ändern

Kneipe oder Büro?
Arbeit oder Party?

**1 Fassung mit drei Bügelpaaren
einfach nach Bedarf wechseln**

ab 109,- €

Hirt
AUGEN OPTIK

WIR BERATEN SIE KOMPETENT UND MODEBEWUSST.

DARMSTADT-EBERSTADT - Heidelberger Landstraße 221 - Telefon 06151/54348

am 12. 10. bis 22.00 Uhr geöffnet

Kniess
Betten- & Raumausrüstung

Wohn(t)räume gestalten

Oberstraße 43 - 64297 Darmstadt-Eberstadt - Tel.: 06 151/54407 o. 53 70 62
Fax: 06 151/54801 - raumausrustung.kniess@t-online.de - www.raumausrustung-kniess.de

Der Gewerbeverein Eberstadt e.V.
veranstaltet heute (12. Oktober) die
NACHT DER LICHTER.
Die teilnehmenden Geschäfte
haben bis 22 Uhr geöffnet
und laden zum Bummeln,
Shoppen und Schauen ein.
Freuen Sie sich an diesem Abend
auf spezielle Sonderangebote
und Rabatte!

Die Nacht der Lichter findet im Rahmen des
MITTELALTERMARKTES
statt. Dieser ist heute (12.) von 17-21 Uhr
sowie morgen (13.) und am Sonntag (14.)
jeweils von 11-21 Uhr geöffnet. Gaukler,
Handwerker und ein mittelalterliches Lager
sorgen im Haus der Vereine, Oberstraße 16,
für entsprechendes Ambiente und Kurzweil.

Am Sonntag (14.) findet außerdem der
JUBILÄUMS-GRENGANG
statt. Treffpunkt ist um 10 Uhr auf dem
Eberstädter Marktplatz. Teilnahmekarten sind
vor Ort erhältlich.

1225 JAHRE
EBERSTADT
782-2007



Stöbern Sie durch die
HIGHLIGHTS
der neuen
Herbst-/
Winter-
Kollektion

Mode-Shop
Heidelberger Landstr. 231
Eberstadt
Tel.: 06151/57278
Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 9.30-12.30 Uhr
und 14.30-18.00 Uhr
Sa. 9.30-12.30 Uhr
Mittwochsnachmittags geschlossen

Wir sind dabei!

SCHLADE
Design

AMBIENTE FÜR TISCH UND RAUM

SCHWANENSTRASSE 45 - DA-EBERSTADT - TEL. 06151/57595
EBERSTÄDTER STRASSE 63 - PFUNGSTADT - TEL 06157/8124

SCHUH-SCHACHTEL
SCHUHE UND MEHR

Oberstr. 2 - 64297 Eberstadt - Tel. 06151/504885

WIR SIND DABEI!
FREITAG, 12.10., BIS 22 UHR
AUF ALLE
JETTE JOOP-SCHUHE
AN DIESEM TAG
10% RABATT

JETTE JOOP

5 JAHRE EBERSTADT

Luftpumpe

Feiern Sie mit uns!
Unser Jubiläumssrad
für Sie Sondermodell:

- Chromo Stahlrahmen mit klassischer Optik
- 24-Gang Alivio/Deore Schaltung
- jetzt auch mit Nabenschaltung
- B&M Lumotec Oval Sense Plus Scheinwerfer
- Magura HS-11 Hydraulikbremsen
- Pletscher Athlete Systemgedrängter
- Farben: schwarz, nachtblau, judy rot, anthrazit

ab 769,- €

Luftpumpe Fahrradhandel GmbH
Heidelberger Landstr. 223
64297 Darmstadt-Eberstadt

Tel.: 06151/291884
Mail: info@luftpumpe.de
Mo-Fr 9-18.30 Uhr & Sa 9-14 Uhr

Reformhaus Heinze
Heidelberger Landstraße 228
64297 Darmstadt
Telefon 06151/55773
Telefax 06151/591483
Unsere Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 8.30-13.00 Uhr
und 14.30-19.00 Uhr
Samstag 8.30-13.00 Uhr

FOTOSTUDIO SMITH
Inh. Arthur Schönbein
Heidelberger Landstraße 270
64297 Darmstadt-Eberstadt
Telefon 06151/591122

Kindersonse
Kinder- und Damenmoden

DA-Eberstadt - Heidelberger Landstr. 228 - Tel. 06151/594263

KAFFEEHAUS
Frühstück, Mittagstisch + Snacks
Inh.: J. Siegl
Geöffnet täglich von 8.30 bis 24.00 Uhr,
sonntags ab 10.00 Uhr

Heidelberger Landstraße 269 64297 Darmstadt-Eberstadt
Telefon 06151/594629 (Haltestelle Modaubrück)

DIE MODAUBRÜCK'LER ...
... BEI DER NACHT DER LICHTER MIT DABEI!

HAKONN TANKSCHUTZ
Alles um den Heizöltank!
 • Reinigung/Instandsetzung
 • Beschichtungen/Innenfolien
 • Demontagen/Neuanlagen
 • TÜV-Mängelbeseitigung
 • Umrüstung für Regenwasser
 • doppelwand. Rohrleitungsbau
 • Abscheider-Reinigung
 • Industriemontage
 Handwerks-Qualität
 Niedrigpreise!

Darmstadt-Eberstadt Groß-Bieberau / Rodau e-mail:
 Tel. 0 61 51 / 94 45 10 Tel. 0 61 66 / 93 27 20 info@hakonn.de

ENTSORGUNGSGESCHÄFT

50 Jahre
ROSS
 FLIESEN - PLATTEN - MOSAIKLEGEN MEISTERBETRIEB

- Badgestaltung aus einer Hand
- Balkon- und Terrassensanierung
- Fliesenverlegung aller Art
- Beratung und Verkauf

Wilhelm Ross & Co KG · Eberstädter Kirchstraße 13
 64297 Darmstadt-Eberstadt
 Telefon: 06151 5232 · Fax: 06151 596682
 E-Mail: wilhelm.ross@t-online.de

Garten- und Landschaftsbau
Manfred Else Gärtnermeister
Der HERBST ist da!
Hecken-, Strauch-, Baumschnitt
Pflanzungen - Rasenarbeiten

Tel. 06151-538340 · Fax: 06151-9518634 · Mobil: 0177-2241445
 Jakobstraße 13 · 64297 Darmstadt-Eberstadt · post@galaba.de

Wartungsarbeiten an Ampelanlagen

DARMSTADT (psd). An folgenden Ampeln werden im Oktober jeweils zwischen 9 und 15 Uhr Wartungsarbeiten durchgeführt:
 14.: Hügelstraße/Karlstraße, 23.: Heinrichstraße/Roßdörfer Straße. In den angegebenen Zeiten ist mit Verkehrsbehinderungen zu rechnen.

www.wir-machen-drucksachen.de

STRAUP
 GmbH
 Spenglerei und Installation
 Heizungsbau · Sanitäre Anlagen
 64297 DA-Eberstadt · Bernsteinweg 4
 Telefon 0 61 51 / 5 48 47 · Telefax 0 61 51 / 59 24 86

RICHTER
 Mein Bad. Meine Wärme.
Greift Ihnen Ihre "alte Heizung" auch tief in die Tasche?
Wir haben die Lösung für Sie!
 - kostensparende Heizungsanlagen für Gas, Öl, Solar und erneuerbare Energien.
 - Der Dachs - Der Kessel, der sein Geld verdient. Er erzeugt Ihren Strom und macht Ihre Nachbarn neidig. Denn er heizt nahezu heizkostenfrei!
Rufen Sie uns an:
Wir kommen kostenlos und unverbindlich!
 Bilderstudio:
 Michael Richter GmbH & Co. KG Stammhaus
 Heidelberger Landstraße 213 64354 Reinheim / Georgenhausen
 64297 Darmstadt / Eberstadt Tel.: 0 61 62 / 42 14
 Fax: 0 61 51 / 50 60 53 Fax: 0 61 62 / 42 15
 info@richter-heizung.de · www.richter-heizung.de
 Notdienst: 01 71 / 2 85 47 36

HEBERMEHL EISENWAREN

- SPEZIAL-SCHLÜSSELDIENST
- SICHERHEITSBESCHLÄGE ALLER ART
- SCHLIESSANLAGEN
- BEFESTIGUNGSTECHNIK

WERKZEUGE, SCHLÖSSER ALLER ART, ...UND VIELES MEHR

BSD
 BUNDESVERBAND SICHERUNGSTECHNIK
 DEUTSCHLAND E.V.

Oberstraße 10 · 64297 Da.-Eberstadt
Tel. 0 61 51 / 5 43 84 · Fax 59 49 85

IHR ZUHAUSE
Alles unter einer Decke

Volksbank: Wiedereröffnung in Bessungen



ERÖFFNUNGS-STÄNDCHEN. Unter dem Trommelwirbel der Marching Devils wurde am 29. September die Bessunger Volksbank-Filiale wiedereröffnet. Die Räumlichkeiten in der Bessunger Straße wurden – ebenso wie die Filialen in der Heimstätten-siedlung und in Eberstadt (wir berichteten) – komplett neu gestaltet. Neben einem kleinen Begrüßungsprogramm für die Gäste war auch für das leibliche Wohl bestens gesorgt. Dieses lag in bewährten Händen: Die Bürgeraktion Bessungen/Ludwigshöhe e.V. (BBL) hatte das Catering übernommen. (Bild: rh)

IMMOBILIEN
JUNGES WOHNEN IN BESSUNGEN.
 4-Zi.-Wg. in Bessungen mit gr. Balkon, 2. OG, Blick auf Orangerie, v. privat zw. 88qm Wfl., Gasheizung, Keller, Dachbod., hervorg. Infrastruktur, stadtnah, wenige Gehmin. ins Grüne, Courtagefrei! KP € 150.000,-. Kontakt: do.kogler@gmx.o. 06151-9516732 o. 01577-1584164

WOHNUNGSMARKT
1-Zi.-App., ca. 25qm, für Rentner o. Frührentner, Miete + NK ca. € 225,-, ab sofort frei. 06151-63723

Ab 1. Oktober entfällt die Sperrmüllgebühr

DARMSTADT-DIEBURG (hf). Für die Abholung von Sperrmüll wird ab dem 1. Oktober eine Verwaltungsgebühr mehr erhoben, die bisher 12,80 Euro kostete. Die Sperrmüllkarte muß allerdings noch bis Ende Dezember ausgefüllt werden, wobei Angaben über die Bestandteile des Sperrmülls nicht mehr nötig sind. Ab Januar 2008 greifen insgesamt folgende Änderungen: besagte Sperrmüllkarte entfällt, die Terminvereinbarung für die Abholung ist über eine neue Telefonhotline, per Fax oder E-Mail sowie Internet möglich und gegen eine Zusatzgebühr kann eine Expressabholung oder auch ein Räumservice geordert werden.

Umfassende Informationen im Überblick werden noch vor Weihnachten über die Kundenzeitschrift „ZWA-aktuell“ sowie über die Zeitungen und das Internet bekannt gegeben.

Sonderabfall-Mobil des EAD wieder unterwegs

DARMSTADT (psd). Die Zahl der Anlieferer mit Leuchtstoffröhren und anderen Gasentladungslampen ist nach dem letzten Aufruf des EAD bei der städtischen Sonderabfall-Sammelstelle deutlich gestiegen. Abfallwirtschaftsdezernent Klaus Feuchtinger begrüßt dieses Verhalten mit einem herzlichen Dankeschön und appelliert an weitere Einsichtnahme: „Sonderabfälle wie z. B. Neonröhren, Pestizide und Hobbychemikalien gefährden unser aller Gesundheit, wenn sie unzulässigerweise in den Restmüll geworfen werden. Der EAD bittet für die Entsorgung die Sonderabfall-Sammlungen zu nutzen, damit die gefährlichen Stoffe nicht in die Umwelt gelangen.“ Am 16. Oktober startet als Extraservice des EAD wieder die mobile Sonderabfall-Sammlung. Am Sonderabfall-Mobil können Darmstädter Privathaushalte noch bequemer auf kurzen Wegen ihre Schadstoffe kostenfrei abgeben.

Standort/Standzeit des Sondermüll-Mobils
 18. Oktober: Eberstadt, Von-Ketteler-Straße/Carlo-Mierendorff-Straße: 8.30 bis 9.30 Uhr; Palisadenstraße (Eingang Friedhof): 10 bis 11 Uhr; Reuterallee/Ostpreußenstraße: 11.30 bis 12.30 Uhr; Innenstadt, Mercksplatz (Eingang Hallenbad): 14 bis 15 Uhr; 23. Oktober: Gervinusviertel, Roßdörfer Straße/Wilhelm-Jäger-Straße: 11.30 bis 12.30 Uhr; Bessungen, Heinrichsweg/Küchlerstraße: 14 bis 15

Uhr; 25. Oktober: Heimstätten-siedlung, Heimstättenweg/Pulverhäusweg: 8.30 bis 9.30 Uhr; Paulusviertel, Ohlystraße/Roquetteweg (Sackgasse): 14 bis 15 Uhr. Da die Abfälle in gefahrenstutgeprüfte Sicherheitsfässer eingestellen werden müssen, dürfen die Behälterhöchstens 20 Liter Volumen und 20 Kilogramm Gewicht besitzen. Sonderabfälle wie zum Beispiel Lacke, Verdünner, Imprägniermittel, Holz- und Rostschutzmittel, Kosmetika, Spraydosen, Leim- und Klebemittel, Foto- bzw. Laborchemikalien, Haushalts- und WC-Reiniger, Kalkentferner, Lösemittel, Pinselreiniger, Pflanzenschutz- und Insektenbekämpfungsmittel, Säuren und Laugen, PCB-haltige Lampen-kondensatoren, Quecksilberthermometer und -schalter, Bremsflüssigkeiten können abgegeben werden. Aus Platzgründen können im Sonderabfall-Mobil keine Autobatterien, Altöl und Dispersionsfarben angenommen werden.

Leuschner
 FENSTER · TÜREN · WINTERGÄRTEN
 VORDÄCHER · MARKISEN
 Heimstättenweg 90 · 64295 Darmstadt
 Telefon 0 61 51 / 4 63 75 oder 33 92 92
 Telefax 0 61 51 / 42 25 14 oder 33 92 91
 www.leuschner-fenster-tueren.de
 Öffnungszeiten: Do - Fr 15-18 Uhr · Sa 10-13 Uhr

Leben mit Fenstern

Die Basis guter Fenster:
 Corona CT 70 Rondo
 Fensterprofile
 • Deutlich sinkender Energieverbrauch durch exzellente Wärmedämmung: Spart Ihr Geld und nutzt auch der Umwelt

SCHÜCO

Für Autobatterien und Altöl bestehen gesetzlich vorgeschriebene Rücknahmepflichten beim Handel. Bei Dispersionsfarben auf Wasserbasis handelt es sich um keinen Sonderabfall, sie gehören eingetrocknet oder im geschlossenen Eimer eingedickt (zum Beispiel mit Altpapier oder Sägespänen) in die Restabfalltonne. Der EAD sammelt diese Abfälle jedoch auch an seiner ganzjährig geöffneten Sonderabfall-Sammelstelle in der Niersteiner Straße 6, Darmstadt (Öffnungszeiten: Mittwoch 14-18 Uhr, Freitag 8-12 Uhr, den 1. Samstag im Monat 9-12 Uhr). Diese steht nicht nur der Darmstädter Bürgerschaft, sondern auch Darmstädter Gewerbetrieben zur Verfügung. Die Annahme gewerblicher Sonderabfälle ist gebührenpflichtig (6,60 Euro pro Kilogramm) und wird durch Ausstellung eines Übernahme-scheins gemäß den gesetzlichen Vorschriften bestätigt.

Sperrung der Main-Neckar-Bahn

EBERSTADT (ng). Wegen Bauarbeiten an einer Autobahnbrücke der A5 muß die Main-Neckar-Bahn von Samstag (13.10.) ab 13 Uhr bis einschließlich 15.10. um 16 Uhr zwischen den Bahnhöfen Darmstadt Hbf und Darmstadt Eberstadt komplett gesperrt werden. Während der Bauarbeiten verkehren die Züge zwischen Darmstadt Hbf und Frankfurt Hbf im 30-Minuten-Takt. Auf dem Streckenabschnitt Darmstadt-Eberstadt – Heidelberg/Mannheim verkehren die Züge des Regionalverkehrs ohne Einschränkungen nach Fahrplan. Züge des Fernverkehrs werden über die parallel verlaufende Riedbahn umgeleitet und halten nicht in Darmstadt Hbf, Bensheim und Weinheim. Zwischen Darmstadt Hbf und Darmstadt-Eberstadt werden alle Züge durch Busse ersetzt. Durch die längere Fahrzeit der Busse und das zusätzliche Umsteigen in Darmstadt Hbf bzw. Darmstadt-Eberstadt verlängert sich die Reisezeit um ca. 30 Minuten. Am 15. Oktober verkehren zusätzlich während der Berufsverkehrszeiten von 6 bis 9 Uhr Pendelzüge zwischen Darmstadt Hbf und Darmstadt-Eberstadt. Informationen zum Busverkehr erhalten die Fahrgäste durch Fahrplan-Faltblätter, die an den

[Heizöl]
Wir können das!
 Mit allem drum und drin

Schellmann
 Mineralölvertriebs GmbH
 Heizöl · Kraft- und Schmierstoffe

Service-Hotline
 08 00 - 6 35 77 63 47
 - gebührenfrei -

Schellmann GmbH
 Waldstraße 18
 64331 Weiterstadt
 Telefon 0 61 51 - 85 93 0
 Telefax 0 61 51 - 85 93 10
 E-Mail info@schellmann-gmbh.de
 Internet www.schellmann-gmbh.de

sedus
 Einfach ein gutes Gefühl.

intensiver.

Bei „netwin“ sitzt einfach alles – das Design, die Verarbeitung, die Ergonomie. Und das zu einem Preis, der den Einstieg in die Sedus Sitzklasse leicht macht.

NKS
 NOTHNAGEL GmbH & Co. Kommunikationssysteme KG
 Akt. Büro- u. Objekteinrichtungen
 Telefon: 061 51 / 99 59 22 · Fax: 061 51 / 99 59 25
 Elisenhofstraße 35 · 64293 Darmstadt
 www.nkstragel.de

DÄCHERI
 HOLZBAU
 ZIMMEREI · DACHDECKEREI · BAUPFENGLEREI
 • NEU-, AUF- U. ANBAU
 • HOLZRAHMEN- U. MASSIVBAU
 • DACHSTÜHLE, GAUBEN, ISOLIERUNG
 • HOLZFASSADEN, DACHFENSTER
 • DACHEINDECKUNG, FLACHDÄCHER
 • REPARATUREN, SANIERUNGEN
 Jakobstraße 4 · 64297 DA-Eberstadt
 Telefon: 0 61 51-95 49 53 · Fax: 95 49 52
 eMail: info@holzbau-daechert.de

Seit mehr als 70 Jahren Ihr erfahrener Fachmann
 • Holzfenster • Kunststofffenster
 • Dachausbau • Innenausbau
 • alle Schreiner und Glaserarbeiten • auch Reparaturen

K. Waßmann GmbH
Schreinerei-Glasererei
 Büchelstraße 5+9, 64297 DA-Eberstadt
 Tel. (0 61 51) 5 52 93

Ihr Eberstädter Fenster- und Rolladendienst
 • Reparaturen • Wartung • Absicherung

KONTAKTE



TELEFONSERVICE

Ich, LOLA 41J., schlank. Suche spont. Treffs. Alter u. Aussehen egal. Sende SMS an 0176-88873612

ANZEIGENANNAHME

Tel.: 069/4208 50
Fax: 069/4208 5400

APOLLO

Flughafentransfer,
Kombis, Kleinbusse
Tel. 06154/63 1093

Taxi- und Mietwagen-
unternehmen Anvaritas
Stettiner Straße 2
64372 Ober-Ramstadt

KAMPFSPORTSCHULE

Kostenloses Probetraining
*Karaté - Taekwondo
Kickbox - Karate
Schwimm- Karate
Kick-Boxen & Thai-Boxen
Judo-Jitsu*
Verkauf von
Kampfsportartikeln
Info und Bestellung:
Telefon: 0615/938 89
Internet: www.san-ti.de
eMail: info@san-ti.de
Heidelberger Landstr. 237 64297 Darmstadt

Bessunger Neue Nachrichten Lokalanzeiger

**Herausgeber,
Satz, Gestaltung:**
Ralf-Hellriegel-Verlag
Waldstraße 1
64297 Darmstadt
Telefon: (0 61 51) 88006-3
Telefax: (0 61 51) 88006-59
Mail: ralf-hellriegel-verlag@t-online.de

Druck:
Echo Druck u. Service GmbH
Holzhofallee 25-31
64295 Darmstadt

Redaktion:
Ralf Hellriegel (rh), Jasmin
Görlach (jas), Dorothee Schul-
te (dos), Marc Wickel (mow),
Pippo Russo (pip), Sandra
Russo (sar)

Anzeigen:
Ellen Hellriegel

Bilder:
Ralf Hellriegel (rh),
Chris Bauer (cb),
Lothar Hennecke (he)

Vertrieb:
SZV Logistik GmbH
64295 Darmstadt

Erscheinungsweise:
14-tägig, freitags, kostenlos
an alle Haushalte in Bessun-
gen, Eberstadt, der Heimstätt-
siedlung und Mühlthal, so-
wie an Abgabestellen in der
Darmstädter Innenstadt.

Auflage:
ca. 43.000 Exemplare

Hinweis an unsere Kunden:
Wir speichern personenbezo-
gene Daten im Rahmen der
Geschäftsbeziehungen und
verarbeiten diese innerhalb
unseres Unternehmens.
Diese Mitteilung erfolgt in
Erfüllung der gesetzl. Ver-
pflichtung.

Leserbriefe veröffentlichten
wir je nach vorhandenem
Platz; Kürzungen behalten wir
uns vor. Für die Gestaltung
und Ausführung von Text und
Anzeigen Urheberrecht beim
Ralf-Hellriegel-Verlag.
Nachdruck vorbehalten.

Lokale Auszeichnung wurde im Braustüb'l überreicht Drei Heiner mit viel Herz

DARMSTADT (dos). „Um zu dokumentieren, daß es immer noch Persönlichkeiten gibt, die uneigennützig für die Menschen in Darmstadt arbeiten und die dadurch das Zusammenleben lebenswerter und das Leben wärmer machen“, hatte Privatbrauerei Chef Wolfgang Koehler gemeinsam mit dem Darmstädter Echo, Heiner mit Herz“ durchgeführt, und auch in diesem Jahr ist ihm diese Dokumentation mit den drei gewählten Kandidaten sicher unbestritten gelungen. Am 5. Oktober nahmen Doris Kappler, Hans-Joachim Landzettel und Wolfgang Kauder im Braustüb'l jeweils einen Scheck über 1500 Euro, eine Urkunde und eine „Danke“-Plakette von Koehler und Echo-Chefredakteur Jörg Riebartsch entgegen. Alle drei wurden damit für ihr besonderes ehrenamtliches Engagement im sozialen Bereich geehrt. Doris Kappler ist die Gründerin und Vorsitzende der Darmstädter Tafel, die von montags bis freitags in der Pallaswiesenstraße bis zu über hundert bedürftigen Menschen kostenlose Mahlzeiten bietet. Für die Zukunft suche die ehemalige Stadtverordnete und Galeristin neue Räumlichkeiten, auch zum Errichten einer Kindertafel mit Betreuung, berichtete Koehler.

Der Pensionär Dr. Hans-Joachim Landzettel hatte während seiner Zeit als niedergelassener Kinderarzt kostenlos bedürftige Kinder behandelt, setzt sich seit Jahren für die Behandlung schwerkranker afghanischer Kinder in Deutschland ein und engagiert sich für das Kindernetzwerk, ein Verein, der wichtige Daten für Eltern von kranken Kindern sammelt. Für sein außergewöhnliches soziales Engagement war er erst am Vortag von Bundespräsident Horst Köhler im Schloss Bellevue mit dem Bundesver-

dienstkreuz erster Klasse ausgezeichnet worden.
Dr. Wolfgang Kauder ist ebenfalls ein pensionierter Arzt, der auch

Darmstädter Mundart zu erhalten.
Wer kann besser entscheiden, welche Persönlichkeiten „das Le-

wählt. An der anschließenden Abstimmung beteiligten sich über 1300 Bürgerinnen und Bürger.



GEWINNER. Zum zweiten Mal veranstaltete die Darmstädter Privatbrauerei, gemeinsam mit dem Darmstädter Echo, die Aktion „Heiner mit Herz“. Am vergangenen Freitag (5.) wurden die Sieger im Braustüb'l geehrt. Im Bild v.l. Brauereichef Wolfgang Koehler, „Riwwelmaddhes“ Günter Körner, Doris Kappler, Dr. Wolfgang Kauder, Dr. Hans-Joachim Landzettel und Echo-Chefredakteur Jörg Riebartsch. (Zum Bericht)

im „Ruhestand“ für andere Menschen da sein will. Er wurde zu der Preisverleihung von Oberin Schwester Liberata aus dem Marienhospital und Dr. Michael C. de Frénes, den Leiter der Diözese Mainz, begleitet. Mit deren Hilfe hatte Kauder vor einem Jahr eine Praxis der „Malteser Migranten Medizin“ im Marienhospital eröffnet, in der er seither Patienten ohne Krankenversicherung kostenlos medizinisch betreut. Die besondere Auszeichnung „Lokalschütz“ erhielt Echo-Mundart-Autor Günter Körner, alias „Riwwelmaddhes“. Koehler betonte, wie wichtig es sei, die

ben für die Menschen in Darmstadt wärmer machen“, als die Menschen in Darmstadt selbst? Und die waren auch über das Echo aufgerufen worden, Vorschläge zu machen und anschließend abzustimmen. Sieben von etwa 80 vorgeschlagenen Kandidaten wurden von einer Jury mit Kultusministerin Iris Stromberger, Oberbürgermeister Walter Hoffmann, Altkerbevatter Charly Landzettel, Stadtrat Frank Sabais, Galerist Claus Natusch, Radioreporter Rainer Witt, Echo-Chefredakteur Jörg Riebartsch und Wolfgang Koehler ausge-

nominiert. Am Braustüb'l ging es nach der Preisverleihung mit Bockbieranstich weiter. Da sollten die Gäste ruhig gut zulegen, forderte Jury-Mitglied Charly Landzettel in einer humorvollen Rede, in der er die den Darmstädtern geläufige Abkürzung „WKZ“, neu mit „Wolfgang Koehler zählt“ definierte. Und auch „Riwwelmaddhes“ Günter Körner sorgte in bestem Heinerdeutsch für die Unterhaltung der zahlreichen Gäste, die sich nicht nur Bockbier von Braumeister Manfred Kohlbeck, sondern auch ein Drei-Gänge-Menü gut schmecken ließen.

Modellversuch Handy-Parken ist erfolgreich

DARMSTADT (psd). Ende Juli 2007 startete in der Darmstädter Innenstadt das Modellprojekt Handy-Parken. Der Testbetrieb läuft noch bis zum Frühsommer nächsten Jahres, das Zentrum für integrierte Verkehrssysteme (ZIV) der TU Darmstadt begleitet das Projekt wissenschaftlich und wird die Erfahrungen aus dem Modellversuch auswerten.

Stadtrat und Verkehrsdezernent Dieter Wenzel sieht im Handy-Parken deutliche Vorteile: „Nutzer des Handy-Parkens brauchen kein Kleingeld mehr und sparen die Gänge zwischen Auto und Parkscheinautomat. Man muß die Parkzeit nicht mehr im Voraus abschätzen, und die Parkgebühren werden minutengenau abgerechnet. Schneller und bequemer geht es kaum“. Da weiterhin Parkscheinautomaten bestehen, könnten Bürger ihren Parkschein auch dort ziehen, ebenso bleiben die Anwohner ausweise gültig, so Stadtrat Wenzel, der auch ein erstes Fazit zieht: „Die Reaktionen der Bürger und des Einzelhandels zum Handy-Parken sind bislang rundum positiv“. Zum Buchen des Parkplatzes genügt eine einmalige und kostenlose Anmeldung unter www.parken-per-handy.de oder Telefon 06154/6381250. Am Ende des Monats erhält jeder Kunde eine Rechnung, und die Parkgebühren werden vom Konto abgebucht. Über Details zu Registrierung, Verfahren und Abrechnung informiert REA Mobile unter www.rea-mobile.de.



GESCHÄFTSWELT-INFO

Gutenberg Buchhandlung: 160 Jahre Lese-Lust



DIE LANGE HISTORIE der Gutenberg Buchhandlung begann 1847, als Georg Wilhelm Küchler in der Alexanderstraße eine Buchgeschäft eröffnete. Einige Orts- und Inhaberwechsel später feiert die Gutenberg Buchhandlung, seit 1950 am jetzigen Standort am Luisenplatz 4, ihre 160-jährige Bestehen. Die Verantwortung in der letzten inhabergeführten klassischen Sortimentsbuchhandlung liegt seit 2001 in den Händen von Yvo Hoffmann (l.) und Mitinhaber Kurt Fritz – auf unserem rh-Bild mit Seniorchefin Gisela Hoffmann-Sigmund. Besonderer Wert wird hier auf die persönliche Beratung der Kunden gelegt. Viele kaufen seit Jahren in der Gutenberg Buchhandlung, ihr Geschmack ist bekannt und entsprechend kann die Lese-Lust befriedigt werden. Hierzu gehört auch der Lieferservice für Bücher, die nicht auf Lager sind. Wer sein Buch bis 18 Uhr bestellt, kann es, bis auf wenige Ausnahmen, bereits am nächsten Werktag um 7.30 Uhr mitnehmen. Auf drei Etagen bietet die Gutenberg Buchhandlung nicht nur die aktuellen Bestseller, sondern auch ein großes Angebot an bibliophilen sowie Reiseliteratur und ausgewählte Zeitschriften. Geöffnet ist montags bis freitags von 7.30 bis 19 Uhr, samstags von 10 bis 18 Uhr.

Brötchen zum Buffet

(rhv). In der letzten Ausgabe des „Lokalanzeigers“ berichteten wir über das Mitgliederfest des Eberstädter Gewerbevereins. Im Nachhinein erreichte uns die Mitteilung, daß auf dem Speiseplan neben Salaten und Fleischköstlichkeiten auch ein Brötchenrad und Stangenweißbrot standen, die von der Bäckerei Hofmann in Eberstadt gestiftet wurden.

Bei uns haben gute Bücher Tradition!

160 Jahre
GUTENBERG BUCHHANDLUNG

Ihre unabhängige
Darmstädter Literaturhandlung.
Seit 1847

Luisenplatz 4 · Tel. 06151/20202 · www.gutenberg24.de

Eine Filmreise durch die Kultur der Stadt

DARMSTADT (hf). Seit Anfang Oktober ist der 1. Teil des Imagefilms „Darmstadt – eine Filmreise durch die Kultur der Stadt“ in der Info & Ticket Darmstadt, Luisenplatz 5, in Darmstadt erhältlich. Was ist eigentlich ein Imagefilm? Die Antwort ist einfach: Ein Imagefilm ist ein kurzer Film, der ein Unternehmen, eine Institution oder in diesem Fall die Stadt Darmstadt portraitiert. Ziel ist die Erschaffung eines positiven Images, das sowohl für die Stadt selbst, aber vor allem für die facettenreiche Darmstädter Kunst- und Kulturlandschaft steht. In diesem Zusammenhang war es der Wissenschaftsstadt Darmstadt Marketing GmbH wichtig, ein Unternehmen aus der Region Darmstadts mit das Projekt einzubeziehen. InnoTeamS – ein Unternehmen im international führenden Netzwerk der Computer Graphik – vertreibt und entwickelt innovative Software im Bereich Präsentationssysteme. Mit ihrer Hilfe entstand Lilli, die virtuelle Stadt-führerin.

Lilli führt durch Darmstadts Kultur. Sie zeigt die schönsten Plätze, Sehenswürdigkeiten und erklärt dazu Darmstadts Geschichte. Der zweisprachige Film ist für den Preis von 6,90 Euro erhältlich.

RESTAUFLAGE

„Der lange Ludwig“
– das Buch zum
150. Jubiläum
des Darmstädter
Denkmals.

Erschienen 1994
im Ralf-Hellriegel-Verlag,
mit einem Vorwort des
damaligen Oberbürger-
meisters Peter Benz.
Mit zahlreichen Farb-
und Schwarzweiß-Bildern
sowie Zeichnungen
von Manfred Schmidt.



15,- €

Referat und Bürgersprechstunde

EBERSTADT (ng). Für den 20. Oktober ab 14 Uhr lädt die Eberstädter SPD zu einer Veranstaltung mit Brigitte Zypries, Darmstädter Bundestagsabgeordnete und Bundesjustizministerin, in den Eberstädter Rathausaal (Oberstraße 11) ein. Die Referentin wird zum Thema „Der Kampf gegen den Terrorismus – ein Balanceakt zwischen Sicherheit und Freiheit“ sprechen. Die Bürger sind herzlich eingeladen, in der nachfolgenden Diskussion Fragen zu stellen. Im Anschluß besteht die Möglichkeit, bei Kaffee und Kuchen mit den SPD-Mandatsträgern aus Magistrat und Stadtverordnetenversammlung ins Gespräch zu kommen.

Die nächste Bürgersprechstunde des SPD-Ortsvereins Eberstadt findet am 31. Oktober von 18-19.30 Uhr im Restaurant Akropolis, Eschelpfegweg 15, statt. Für Fragen und Anregungen stehen die Landtagskandidatin Dagmar Metzger, Stadtrat Gerhard Busch sowie die Stadtverordneten Katrin Kosub, Dr. Torsten Rossmann, Felix Staudt, Peter Schüttler und Wilfried Ossmann zur Verfügung.

Gesprächsgruppe für Getrenntlebende

DARMSTADT (ng). pro familia Darmstadt bietet ab November eine neue Gesprächsgruppe für Menschen in Trennungs-Situationen an. Das Angebot mit 10 Gesprächsabenden richtet sich an Frauen und Männer, die sich von ihrem Partner gerade trennen, bereits getrennt haben, verlassen wurden oder sich mit dem Gedanken der Trennung beschäftigen. Um nicht im Groll auf Partnerin oder Partner oder in Verzweiflung und Wut stecken zu bleiben, ist es wichtig, den Blick nach vorne zu richten. Im Austausch mit anderen Betroffenen soll die Gruppe helfen, neue Perspektiven für die Zukunft zu entwickeln. Die Gesprächsgruppe wird geleitet von der Familientherapeutin Hilde Gaus und dem Familientherapeuten Volker Nim-

Baby- und Kindersachen

DARMSTADT (ng). Die Krabbelgruppe der ev. Paulusgemeinde veranstaltet am 20. Oktober von 8.30-11 Uhr einen Flohmarkt für Baby- und Kindersachen im Kirchensaal der Gemeinde, Niebergallweg 20 in Darmstadt. Der Erlös des Kaffee- und Kuchenverkaufs kommt dem Kindergarten und der Krabbelgruppe der Gemeinde zugute.



TERMINKALENDER

BESSUNGEN



KULTURELLES

Bessunger Knaben-Schule
12.10., 20h An Cat Dubh
„Celtic Rock“
13.10., 21h Die Tanzalternative
20.10., 21h Woddy & Flowing
Immo „CD Release Party“

Comedy Hall

(Heidelberger Straße 131)
12./15./16./17./18./20./22./23./
24./25.10. je 20.30h
„Hinter-Hof-Story“

Kikeriki-Theater für Kinder

14./21.10., je 15h Der kleine Bär
„Nein-Nein“

Die Komödie - TAP

(Bessunger Straße 125)
12./13./19./20./26./27.10.
je 20.15h + 14./21.10.
je 18h „Einmal nicht aufgepasst“
17./18./24./25.10. je 20.15h
„Allein in der Sauna“
Kinderprogramm
13.10., 15.30h + 14.10., 11h
„Der Räuber Hotzenplotz“
20.10., 15.30h + 21.10., 11h
„Oh, wie schön ist Panama“

Jagdhofkeller

12.10., 21h Big Daddy Wilson &
Doc Fozz

13.10., 21h „Cara“ Irish-Folk-
Music
20.10., 21h Hot Lips

Jazzinstitut

(Gewölbekeller unterm Kavaliershaus, Bessunger Str. 88,
☎ 06151/963700)
12.10. Lyrik & Jazz mit Karl Heinz
Heydecke & Detlef Kraft, Thomas
Honecker, Christoph Thewes
19.10., JazzTalk 061 Roger Hanschels
Heavy Rotation

Nachbarschaftshilfe DA e.V.

Anmeld. unter
☎ 06151/63278
Schloßchen Prinz-Emil-Garten
(Heidelberger Straße 56)
14.10., 15h „Winnetou – Karl
Mays bester Freund“
17.10., 15h Kinderkino „Wer
küsst schon einen Leguan“
21.10., 11 + 15h Figurentheater
„Der Struwwelpeter“
24.10., Tanz mit Gesang und
Livemusik
ab 25.10., do. 9.30-11h Yoga und
Atmung
ab 25.10., do. 11-12h Fitness-
gymnastik
Filme der Hess. Spielgem.
15.10., 17h „Der fröhliche Weinberg“
16.10., 17h „Maibowle“
17.10., 17h „Die Villa“
18.10., 17h „Der Datterich“



KIRCHLICHES

Christophershaus
14.10., 10h Gottesdienst
21.10., 18h Christophersmesse
Ev. Freikirchl. Gemeinde DA
sonntags 10h Gtd. + Kindergtd.

Paulusgemeinde

14.10., 10h Gottesdienst
21.10., 10h Gottesdienst

Ev. Petrusgemeinde

14.10., 10h Gottesdienst
21.10., 10h Gottesdienst m. Taufe

Kath. Pfarrei Liebfrauen

14.10., 10h Hochamt,
15h Hl. Messe in pol. Sprache

DARMSTADT



ALLGEMEINES

DRK
Anmeldung ☎ 06151/281295
„Lebensrettende Sofortmaßnahmen“, jeden Samstag: Sehtest ab
8h, Kurs von 8.30-15h, jeden 1.
und 3. Mittwoch im Monat: Sehtest
ab 14h, Kurs von 14.30-21h,
Mornwegstr. 15, keine Anmeldung
erforderlich.

Frauen Offensiv e.V.

(Frauzentrum Emilstraße 10)
☎ 06151/716841
WenDo Kurse
23.10.-4.12., 19.30h Einstiegs-
kurs
16.-18.10., 13h, 6-8 J.
19.+20.10., 12h, 13-16 J.
25.10.-13.12., 16h, 6-8 J.

Maltesser Hilfsdienst

„Lebensrettende Sofortmaßnahmen für Führerscheinbewerber“, jeden 2. und 4. Samstag im Monat, Adelungstr. 41, Info zu o.g. Kursen und zu weiteren Ausbildungsangeboten unter
☎ 06151/25544
Medikamentenbringdienst mittwochs und an den Wochenenden
☎ 06151/22050

Rheuma-Liga Hessen

Kostenlose Beratung jeden 1. u.
3. Do. im Monat v. 16-18h i. d.
AOK Darmstadt, Neckarstr. 9,
☎ 06151/3931246

Städtischer Seniorentreff

freitags von 14-17h, Steubenplatz 9,
☎ 06151/316844



KULTURELLES

Centralstation
12.10., 20h Philharmonie in detail:
LieberTango,

22h Vocal House Club mit A. Lee
15.10., 21h Jazzlounge: Leon Davis
and the blue beat rabbits
16.10., 20h Vienna Teng: Dreaming
through the noise
19.10., 20h 8. Darmstädter
Nacht der Stimmen
19.10., 21h Video Killed the radio
star
20.10., 20h Flying Pickets:
Changing times
21.10., 11h Die Mukketier-Bande:
Musik auf dem Bauernhof,
20h Pink Martini: Hey Eugene!
22.10., 18h Wissenschaftstag
23.10., 20h Maria Joao and the
new Brazilian project
24.10., 21h Joan Armatrading &
Band: Into the Blues
25.10., 19h Herbsttagung „Zur
Sprache kommen“

Theater Moller Haus

12./13.10., je 20.30h Theater Rainer
Bauer „Bauer + Bibi improvisieren“
14.10., 15h Puppentheater Kolibri,
„Irma hat so große Füße“
18./19./20.10. je 20.30h Gemeinli
de Filippis „A.Null – Twins 38“
21.10., 14h Theater Transit „Versuche
Groß und Klein“



KIRCHLICHES

Kath. Pfarramt St. Ludwig
14.10., 10h Hochamt,
19h Abendmesse
21.10., 10h Hochamt,
19h Abendmesse

Kapelle St. Josef

14.10., 11h Ital. Gtd.,
19h Gottesdienst der KHG
21.10., 11h Ital. Gottesdienst,
19h Gottesdienst der KHG

EBERSTADT



ALLGEMEINES

ASB
Lebensrettende Sofortmaßn. (für
Führerscheinbewerber): sa. und am
22.10., 8-16h.
Erste-Hilfe-Kurse: 22./23.10., 8-16h
Erste-Hilfe-Training für Betriebserst-
stehler 24.10., 8-16h
Term. für Gr. ab 12 Pers. a. Anfr.
Seniorenveranstaltungen (auch
für Rollstuhlfahrer/innen):
20.10. Kaffeeahrt ab 13h
Aufgrund großer Nachfrage bietet
der ASB im Nov. zwei weitere
kostenl. Infoveranstaltungen an:
14.11., 19h, „Ihr Wille zählt“,
richtig Erben und Vererben
28.11., 19h, „Patienten- und
Betreuungsverfügung“
Anmeldg. ☎ 06151/505-21
Die Seniorengymnastikgruppe
trifft sich mi. um 9h im Natur-

freundehaus in der Darmstr. In
geselliger Runde und unter fachlicher
Anleitung halten sich die
Teilnehmer/innen körperlich fit.
Gäste und neue Teiln. herzlich
willkommen, Infos bei Steffi Pilz,
☎ 06151/74673 einholen

Ausstellung

21.10.-14.11. Galerie Trigon,
„Barbara Tisje“ stellt Arbeiten
von 2006 aus

Odenwaldklub OT Eberstadt

21.10. Oppenheim unter Tage,
☎ 592181
21.10. Totengedekfeier am Bors-
stein, ☎ 51212



KIRCHLICHES

Ev. Christuskirchengemeinde
14.10., 10h Gottesdienst
21.10., 10h Gottesdienst

Ev. Dreifaltigkeitsgemeinde

14.10., 10h Gottesdienst
21.10., 10h Gottesdienst

Ev. Kirchengem. Eberst.-Süd

14.10., 11h Gtd. m. Taufe
21.10., 11h Gottesdienst

Ev. Marienswesternschaft

14.10., 9.30h Messe m. Abendm.
21.10., 9.30h Messe m. Abendm.

Ev. Stadtmission Eberstadt

sonntags 10h Gottesdienst

Kath. Kirche St. Georg

14.10., 10.30h Eucharistie
21.10., 10.30h Eucharistie

Kath. Pfarrgemeinde St. Josef

14.10., 9.30h Eucharistie
21.10., 9.30h Eucharistie,
11h Taufe

St. Petrus Canisius

21.10., 17.30h Eucharistie

HEIMSTÄTTENSIEDLUNG



ALLGEMEINES

Ausstellung
„Carpe Diem“ von Maria Trautmann
Ort: Bürgerbüro West, Heimstätten-
weg 81b
Mo-Fr von 8-12h, außerdem Di,
14-16h und Mi von 14-18h



KIRCHLICHES

Matthäusgemeinde
14.10., 10h Gottesdienst
21.10., 17h Gottesdienst

Kath. Pfarramt Heilig Kreuz

14.10., 10h Hl. Messe
21.10., 10h Hl. Messe

Ganz schön kompetent. In puncto Immobilien.

Wir kennen uns aus.

Sie interessieren sich für den Immobilienmarkt in Darmstadt, Eberstadt, Pfungstadt
oder an der Bergstraße? Wir kennen die Region und wissen: Das Vertrauen seiner
Kunden gewinnt man nicht, indem man alles nur ein bisschen kann. Sondern indem
man sich auf eine Sache konzentriert.

Verkauf und Vermietung

Sprechen Sie uns an, wenn Sie eine Immobilie in Darmstadt oder Umgebung
suchen – oder ein Objekt verkaufen oder vermieten möchten. Unser Team kennt
sich aus und bietet die gesamte Abwicklung aus einer Hand – von der Anzeige bis
zum Vertragsabschluss.

Gleich um die Ecke

Informieren Sie sich unverbindlich über unsere aktuellen Angebote: im Schau-
kasten gegenüber Haltestelle Wartehalle, in diversen Darmstädter und Eberstädter
Banken, in unserem Büro und auch im Internet: www.daeichert-online.de. Wir
freuen uns auf Ihren Besuch!



Mitglied im Immobilienverband
Deutschland

Georgenstraße 20
D-64297 Darmstadt
Telefon: 06151-9518088
Telefax: 06151-9519362
www.daeichert-online.de

Reiner Dächert **Immobilien**



EINSTWEILIGE VERGNÜGUNG – so heißt das neue Programm
von Hans Scheibner. Nach sechs Jahren wird er nun wieder
einmal auf der Bühne des halbNeun-Theaters stehen. Am 26. und 27.
Oktober, jeweils um 20.30 Uhr, präsentiert er sein neues Stück aus
„Absurdistan“. Karten sind im Vorverkauf beim Deutschen Reise-
büro, dem Ticketshop Luisencenter und bei Fritz ticketsmore in
Darmstadt sowie an der Abendkasse des halbNeun-Theaters,
Sandstraße 32, erhältlich.

(Bild: hf)

MÜHITAL



ALLGEMEINES

Alten-Club Arbeiterwohlfahrt

17.10., 14.30h Bürgerzentrum
Mühltal, AWO Herbstferien
18.10., 10h Gymnastik für Frauen,
Brückenmühlensaal
23.10., Halbtagesfahrt nach Bad
Münster
25.10., 10h Gymnastik für Frauen,
Brückenmühlensaal,
17h Kegeln, Chausseehaus

Gemeindebücherei N.-Beerbach

geöffnet dienstags 14.30-16.30h
+ freitags 14.30-16.30h

Odenwaldklub Nd.-Ramstadt

16.10., 14h Schloßgartenplatz
„Jungseniorenwanderung“,
☎ 9514790 (Imber)
21.10., 13h Schloßgartenplatz
☎ 148333 (Rohlf)



KIRCHLICHES

Ev. Kirchengem. Nd.-Ramstadt

14.10., 10h Gottesdienst
21.10., 10h Gottesdienst

Ev.-Freikirchl. Gem. Mühltal
So. 9.30h Gtd. m. Kinder-,
15h amerikanischer Gottes-
dienst.

Kath. Pfarramt St. Michael

www.gemeinde-st-michael.de
14.10., 9.15h Hl. Messe
21.10., 9.15h Hl. Messe

Treffpt. für Christen

sonntags 10.30h Gottesdienst

Kreativmarkt in der Knabenschule

DARMSTADT (ng). Am 28. Oktober
von 10-18 Uhr findet wieder
der Kreativmarkt in der Bessunger
Knabenschule statt. Interessierte
können einen Spaziergang durch
die Welt der kreativen Dinge
machen. Zu sehen gibt es Hüte,
Keramik, Schmuck, Gefilztes,
Glas, Karten, Malerei, Occhi,
Strick, Häkel-, Papierarbeiten
und vieles mehr. Für das leibliche
Wohl wird mit Kaffee und kleinen
Speisen ebenfalls gesorgt. Der
Eintritt zu der Veranstaltung ist
frei. Parkmöglichkeiten gibt es in
der Orangerie.

WILLENBÜCHER BESTATTUNGEN

Vorsorgeberatung, Erd-, Feuer-, Seebestattungen
Friedwald- und Bergbestattungen

Telefon 06151-64705
Herdweg 6 – 8 · 64285 Darmstadt
www.willenbuecher.org



APOTHEKEN & NOTDIENSTE

Apotheken

12.10. Fliedberg-Apotheke
Eschollbrücker Straße 26,
Darmstadt
☎ 06151317010
13.10. Pelikan-Apotheke
Heidelberger Str. 13, Darmstadt
☎ 06151/311866
14.10. Karls-Apotheke
Karlst. 61, Darmstadt
☎ 06151/22022+29161
17.10. Frankenstein-Apotheke
Heidelberger Str. 85,
Darmstadt
☎ 06151/312925
19.10. Flora-Apotheke
Darmstädter Str. 32, Traisa
☎ 06151/917272
Heimstätten-Apotheke
Heimstättenweg 81c,
Darmstadt
☎ 06151/311811

20.10. Donnersberg-Apotheke
Ahastraße 24, Darmstadt
☎ 06151/312916
21.10. Engel-Apotheke
Rheinstraße 7-9, Darmstadt
☎ 06151/995830
24.10. Flotow-Apotheke
Flotow Straße 23, Darmstadt
☎ 06151/75602
Löwen-Apotheke
Dornwegshöhrstr. 6, Mühltal
☎ 06151/148580
**Mittwochsnachmittagsdienst
zwischen 14.30 und 18.30:**
17.10. Apotheke Thüringer Straße
Thüringer Str. 11a,
Darmstadt-Eberstadt
☎ 06151/943615
24.10. Post-Apotheke
Eberstädter Marktstr. 18,
Darmstadt-Eberstadt
☎ 06151/57054



WICHTIGE RUFNUMMERN

Polizeinotruf	110
Feuerwehr/Rettungsleitstelle	112
Giftnotrufzentrale	0 61 31-192 40
Krankentransport	0 61 51-192 22
Pflegenotruf (19-7 Uhr)	0 61 51-89 55 11
Medikamentennotdienst	08 00-192 12 00
Ärztlicher Notdienst	0 61 51-89 66 69
Zahnärztlicher Notdienst	0 61 51-192 22
Diakoniestation für ambulante Pflegedienste	0 61 51-15 95 00
ASB-Sozialstation	0 61 51-5 05 37
DRK Sozialstation	0 61 51-3 60 66 11
Pflege- und Sozialdienst Darmstadt	0 61 51-17 74 60
Behinderten-Fahrdienst	0 61 55-6 00 00
Aids-Beratung (9-17 Uhr)	0 61 51-2 80 73
Telefonseelsorge (evangelisch)	08 00-1 11 01 11
(katholisch)	08 00-1 11 02 22
Frauennotruf (Pro Familia)	0 61 51-4 55 11
Frauenhaus	0 61 51-37 68 14
Kinderschutzbund	0 61 51-2 10 66 u. 2 10 67
Bezirksverwaltung Eberstadt	0 61 51-13 24 23
Gemeindeverwaltung Mühltal	0 61 51-14 17 0
Stadtverwaltung Darmstadt	0 61 51-1 31
Bürgerbüro West	0 61 51-3 91 28 80
Gesundheitsamt	0 61 51-33 09 0
Notdienst der Elektro-Innung	0 61 51-31 85 95



150 RASSEKANINCHEN wurden am 25. August bei der Jungtierschau des Kreisverbandes Darmstadt
bewertet. Julia Werner, Mitglied beim KZV H29 Eberstadt e.V. (2.v.l.) wurde mit der Rasse „Rote
Neuseeländer“ zum 2. Kreismeister gekürt. Jennifer Degel (l.) konnte mit ihrem „Lohkaninchen
schwarz“ den 3. Platz erringen. Bezirksverwalter Achim Pfeffer (r.) und der 1. Vorsitzendem des
KZV H29 e.V., Michael Degel, gratulierten den Siegerinnen. Angeschlossen an diese Veranstaltung
war auch die Vereinsjungtierschau. Lorenz Degel konnte hier den 1. Platz erringen. Den zweiten
Platz belegte Jakob Weicker, gefolgt von Werner Kühnel auf dem dritten Platz. Am 17. und 18.11.
veranstaltet der Zuchtverein im Ernst-Ludwig-Saal zum Gedenken an das kürzlich verstorbene Ve-
reinsmitglied Imr'e Farkas eine Gedächtnisschau. (Bild: hf)